



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

---

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

UPOV

TC/XXII/7

ORIGINAL: English

DATE: February 25, 1987

## INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

## TECHNICAL COMMITTEE

Twenty-Second Session  
Geneva, November 20 and 21, 1986

## REPORT

adopted by the Technical Committee

Opening of the Session

1. The Technical Committee (hereinafter referred to as "the Committee") held its twenty-second session at the headquarters of UPOV in Geneva on November 20 and 21, 1986. The list of participants is given in Annex I to this report.
2. The session was opened by Dr. J.-M. Elena, Chairman of the Committee, who welcomed the participants. The Chairman especially welcomed Dr. N. Pogna (Italy) and Mr. Y. Ban (Japan), who were present for the first time at a session of the Committee, and Mr. J.U. Rietmann (South Africa), who was back after several years of absence. The Chairman reminded the Committee of the passing away of Dr. Heribert Mast, the Vice Secretary-General of UPOV. The Committee observed a minute of silence in his memory.

Adoption of the Agenda

3. The Committee adopted the agenda as given in document TC/XXII/1, after having agreed to discuss item 5 on the second day of its session, after the Editorial Committee had met to edit the documents to be discussed under that item, and to include under item 11 the question of "mimumum distances" which had been submitted to the Committee by the Administrative and Legal Committee.

## PROGRESS REPORT ON THE WORK OF THE TECHNICAL WORKING PARTIES

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Agricultural Crops (TWA)

4. Mr. J. Guiard (France, Chairman of the Technical Working Party for Agricultural Crops) reported that the fifteenth session of the Technical Working Party for Agricultural Crops had been held in Dublin, Ireland, from June 4 to 6, 1986. On June 3, several subgroups met in order to expedite discussions during the Working Party's session on drafts or working papers on Test Guidelines for Lucerne (revision) and for Common Vetch (revision). The full report on that session was reproduced in document TWA/XV/7 Prov. During its session, the Working Party completed its work on the Test Guidelines for Potato (revision) and for Turnip, Turnip Rape (revision) prior to their submission to the Technical Committee for final adoption, and also on Test Guidelines for Lucerne (revision) prior to their submission to the professional organizations for comments. The draft Test Guidelines for Turnip, Turnip Rape have been drawn up in cooperation with the Technical Working Party for Vegetables. The Working Party also held a short discussion on a Table of Characteristics for Test Guidelines for Triticale. However, further discussions will be necessary in a subgroup and during a forthcoming session of the Working Party. In addition to its discussions on the preparation and revision of Test Guidelines, the Working Party dealt with several general items and came to the following conclusions:

(i) It noted the results of the second year of the multilateral study on the use of electrophoresis for the testing of wheat. The study confirmed that there was no narrow correlation between characteristics obtained with the help of the electrophoresis method and other morphological characteristics of the variety. The results would have to be studied further and evaluated with the help of statistical methods before further decisions could be taken. The Working Party agreed to continue its examination of the different electrophoresis methods with the study of different homogenized samples of milled wheat grains.

(ii) It discussed further possible steps towards improved harmonization of the testing of wheat varieties on the basis of data collected on details of the testing procedures for wheat in the various member States.

(iii) It held a preliminary discussion on hybrid varieties in wheat.

(iv) It noted the updated information on the resistance genes in barley varieties. A new document (TC/XXII/6) has been submitted to the Technical Committee.

(v) It completed its list of reference books and documents for presentation to the Technical Committee.

(vi) It discussed the proposals for the revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination and presented its remarks to the Technical Committee.

(vii) It recommended to the Technical Committee that it organize a joint subgroup meeting with the experts from different Technical Working Parties when revising or establishing Test Guidelines for a taxon on which two or more Technical Working Parties were working.

(viii) It held a preliminary discussion on the concept of distinctness and homogeneity with respect to discontinuous characteristics of not truly self-pollinated varieties and of cross-pollinated varieties. It proposed to the Technical Committee that it should not reconsider the question of the hilum color in broad bean and field bean until it had further discussed the above-mentioned subject.

5. The Working Party's sixteenth session was to be held in Geneva, Switzerland, from June 23 to 25, 1987. During that session, the Working Party would rediscuss, with the aim of presenting the document to the Technical Committee for final adoption, the draft for Test Guidelines for Lucerne (revision). It would in addition rediscuss or start discussing working papers on Test Guidelines for Common Vetch (revision), for Hard Wheat (revision), for Triticale, for Sorghum, for Peas (revision) and for Kentucky Bluegrass (revision). Moreover, the following items were scheduled for discussion: standard Test Guidelines, concept of distinctness and homogeneity with respect to discontinuous characteristics of not truly self-pollinated varieties and of cross-pollinated varieties, electrophoresis test on wheat. The Working Party had already been invited by the expert from France to hold its seventeenth session in France.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party on Automation and Computer Programs (TWC)

6. Mrs. V. Silvey (United Kingdom, Chairman of the Technical Working Party on Automation and Computer Programs) reported that the Technical Working Party on Automation and Computer Programs had held its fourth session in Hanover, Federal Republic of Germany, from May 21 to 23, 1986. The full report on the session was reproduced in document TWC/IV/13 Prov. During the session, the Working Party discussed the following subjects or took the following action:

(i) It recommended to the Technical Committee that, for grass species, where experience had already been accumulated, the COY analysis should be used for assessing distinctness. During the next three years, experience in applying the COY analysis to grass species and, on an experimental basis, to other cross-pollinated species would enable the experts refine the present proposals and be more specific about the statistical details most suitable in applying the COY analysis for grasses and for further cross-pollinated species.

(ii) It continued studying the proposal for an alternative to the UPOV method of testing for homogeneity in cross-pollinated plants. The method would be applied to a test set of data and participating member States would compare the results with those obtained by the existing method and report to the Working Party.

(iii) It noted the differences in the testing of homogeneity in self-pollinated plants and recommended to the Technical Committee that it decide on steps for further harmonization.

(iv) It discussed the different practices in the present member States with respect to the adjustment of data and would continue its discussion during its next session on the basis of a summary of the different practices applied to one single set of data.

(v) It studied the draft for revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination and prepared a list of recommendations to the Technical Committee.

(vi) It noted the updated information on possible computer center communications and the fact that some member States would conduct trials with the electronic exchange of information.

(vii) It noted guidelines for programming.

(viii) It noted the updated information on exchangeable programs used on mini or mainframe computers by member States.

(ix) It noted the updated information on the survey on hand-held data entry devices.

(x) It completed the information on the list of reference books and other documents useful in connection with the testing of varieties.

7. The fifth session of the Working Party was to be held in Copenhagen, Denmark, from June 10 to 12, 1987. During that session, the Working Party would discuss or rediscuss the following items: combined over years analysis (COY), testing of homogeneity in cross-pollinated plants, testing of homogeneity in self-pollinated plants, logical order of states of expression in Test Guidelines, description of varieties, harmonization of gazette entries, progress report on electronic information exchange, updated summary on hardware and software of currently used mainframe computers, report on the structure of existing data bases, guidelines for the production of programs which could readily be assimilated into other plant variety computer systems, reference books and documents, questions raised by other UPOV Technical Working Parties.

#### Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Fruit Crops (TWF)

8. Mr. F. Schneider (Netherlands, Chairman of the Technical Working Party for Fruit Crops) reported that the seventeenth session of the Technical Working Party for Fruit Crops had been held in Wädenswil, Switzerland, from September 17 to 19, 1986. On September 16, meetings of several subgroups had been held at the same place in order to expedite discussions at the Working Party session on the working papers on Test Guidelines for the following species: Raspberry (revision), Gooseberry (revision), Guava, Macadamia, Mango. The full report on that session was reproduced in document TWF/XVII/23 Prov. During the session, the Working Party completed its work on Test Guidelines for Apple (revision) and for Raspberry (revision) prior to their submission to the Technical Committee for final adoption. It also completed its work on Test Guidelines for Gooseberry (revision), for Guava, for Macadamia and for Mango prior to their submission to the professional organizations for comments. In addition to the discussions on the preparation of Test Guidelines and their revision, the Working Party discussed several general items and came to the following conclusions:

(i) It appointed some experts who would check the list of reference books and documents once again and send proposals for changes to the Office of UPOV.

(ii) It discussed the proposals of the Technical Committee and of those Technical Working Parties that had already met during the current year on the UPOV Model for a Report on Technical Examination, and made further proposals for submission to the Technical Committee.

(iii) It noted the reprint of the RHS Colour Chart and the intention of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees to prepare a grouping of the colors on that chart.

(iv) It noted the information on the sanitary status of plant material sent in for examination, and asked the Technical Committee to collect the addresses of the authorities of the member States responsible for legal restrictions on the import of plant material, and information on the restrictions themselves.

9. Mr. Schneider added that the Technical Working Party for Fruit Crops had made remarkable progress in preparing Test Guidelines for Guava, for Macadamia and for Mango thanks to the intensive participation of experts from South Africa working on those crops.

10. The eighteenth session of the Working Party was to be held in Kiryat Anavim, Israel, from March 18 to 20, 1987. Some subgroups would already have met on March 17, 1987, at the same place. During the session the Working Party would rediscuss--with the aim of submitting them to the Technical Committee for final adoption--the working papers on Test Guidelines for Gooseberry (revision), for Guava, for Mango and for Macadamia. In addition, it would discuss or rediscuss the working papers on Test Guidelines for Banana, for Blackberry (revision), for Chestnut, for Prunus rootstocks, for Walnut and for Ribes indigrolaria (Jostaberry). The following items were also scheduled for discussion: list of reference books and documents; revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO)

11. In the absence of the Chairman (Mr. B. Bar-Tel, Israel) and at his request, the report of the Chairman on the nineteenth session of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees, which had been held in Wageningen, Netherlands, from July 16 to 18, 1986, was read out by the Office of UPOV. On July 15, subgroups had met in order to expedite discussions during the Working Party's session on working papers on Test Guidelines for Show and Fancy Pelargonium and Pelargonium (zonal, ivy-leaved, revision). The full report on that session was reproduced in document TWO/XIX/23. During the session, the Working Party completed its work on the Test Guidelines for Impatiens, for Juniper and for Elatior Begonia (revision) prior to their submission to the Technical Committee for final adoption, and also on Test Guidelines for Apple (Revision) to be transferred to the Technical Working Party for Fruit Crops before they could be presented to the Technical Committee for final adoption. The Working Party also completed its work on Test Guidelines for Alstroemeria (revision), for Begonia tuberhybrida, for Gladiolus, for Show and Fancy Pelargonium and for Pelargonium (zonal, ivy-leaved, revision) prior to their submission to the professional organizations for comments. Owing to lack of time, the discussion on several other working papers on Test Guidelines had to be postponed to the next session. In addition to its discussions on the preparation and revision of Test Guidelines, the Working Party dealt with several general items and came to the following conclusions:

(i) It noted the need for discussion on how to improve the efficiency of variety testing in view of financial constraints.

(ii) It proposed to the Technical Committee several further possibilities for improving the participation of professional organizations in the drafting of Test Guidelines.

(iii) In connection with the Test Guidelines for Apple, it tried for the first time to indicate in one Test Guidelines document several positive lists of characteristics to be used within one genus for varieties of different groups.

(iv) It completed its list of reference books and documents for presentation to the Technical Committee.

(v) It noted the information on the application of gas chromatography for the testing of varieties in Japan and on the envisaged use of high-pressure liquid chromatography.

(vi) It discussed the proposals for the revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination and presented its remarks to the Technical Committee.

(vii) It appreciated the reprinting of the RHS Colour Chart and would study possibilities of grouping certain RHS color numbers for the screening of variety descriptions with the help of the computer. For the time being, it saw no possibility of further discussing improvements to the RHS Colour Chart or any other color chart.

(viii) It agreed--subject to a few changes--to the layout and the wording of the draft standard Test Guidelines.

12. The Working Party's twentieth session would be held in Kiryat Anavim, Israel, from March 23 to 26, 1987. Owing to the extended agenda for that session, the Working Party envisaged meeting for one more day and having no subgroup meetings in connection with the session of the Working Party itself. During that session, the Working Party planned to complete its work on Test Guidelines for Alstroemeria (revision), for Begonia tuberhybrida, for Gladiolus, for Show and Fancy Pelargonium and for Pelargonium (zonal, ivy-leaved, revision), prior to their submission to the Technical Committee for adoption. The Working Party further planned to discuss or rediscuss working papers on Test Guidelines for Christmas Cactus, for Easter Cactus, for Chrysanthemum (revision), for Carnation (revision), for Dieffenbachia, for Exacum, for Hydrangea, for Iris (bulbous), for Norway Spruce, for Pyracantha, for Rhododendron (revision), for Rose (revision), for Spathiphyllum, for Tulip and for Weigela. In addition, it was planned that the following questions would be discussed or rediscussed: reports on special developments in plant variety protection, standard Test Guidelines, revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination, list of reference books and documents, items for the Technical Working Party on Automation and Computer Programs, color charts, improving efficiency in variety testing.

#### Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Vegetables (TWV)

13. Dr. J. Habben (Federal Republic of Germany, Chairman of the Technical Working Party for Vegetables) reported that the Technical Working Party for Vegetables had held its nineteenth session in Salerno, Italy, from May 27 to 29, 1986. Subgroups had met on May 26, 1986, at the same place to discuss working papers on Test Guidelines for Vegetable Marrow, Pumpkin and for Egg Plant. The full report on the session was reproduced in document

TWV/XIX/27 Prov. During the session, the Working Party completed its work on Test Guidelines for Melon, prior to their submission to the Technical Committee for final adoption, and also on Test Guidelines for Leaf Beet and for Chinese Cabbage, prior to their submission to the professional organizations for comments. It also completed its work on Test Guidelines for Turnip, Turnip Rape (revision), prior to their submission to the Technical Working Party for Agricultural Crops. It further discussed working papers on Test Guidelines for Vegetable Marrow, Pumpkin, for Egg Plant and for Endive. Those discussion would however have to be continued during the next session of the Working Party. Lack of time did not allow the Working Party to discuss working papers on Test Guidelines for a number of other species. In addition to the discussions on Test Guidelines, the Working Party discussed several general items and came to the following conclusions:

(i) It asked the Technical Committee to reconsider its decision on hilum color of broad bean and field bean, as that decision might endanger the whole system for the testing of distinctness and homogeneity.

(ii) It asked all member States to check the draft for a list of reference books and documents and send further information to UPOV.

(iii) It proposed some changes to the draft for a revised UPOV Model for a Report on Technical Examination.

(iv) It agreed to study the possibility of introducing the COY criteria for vegetables.

(v) It agreed to set up a subgroup on the testing of Bremia lactucae in lettuce in order to maintain uniformity in testing methods for that disease between different countries.

(vi) It agreed--subject to a few changes--to the layout and the wording of the draft of Standard Test Guidelines.

(vii) It would in future, especially for species that were discussed by different Technical Working Parties, work more in small meetings, including specialists from different Technical Working Parties, to discuss working papers on Test Guidelines before they were discussed by the individual Technical Working Parties.

14. The Working Party's twentieth session would be held in Bamberg, Federal Republic of Germany, from June 2 to 4, 1987. During that session, the Working Party planned to complete its work on Test Guidelines for Leaf Beet and for Chinese Cabbage for presentation to the Technical Committee for final adoption. It further planned to discuss or rediscuss working papers on Test Guidelines for Vegetable Marrow, Pumpkin, for Endive, for Asparagus, for Egg Plant, for Parsley, for Runner Bean (revision), for Brussels Sprouts (revision), for Black Salsify, for Tomato (revision), for Carrot (revision), for Spinach (revision), for Cauliflower (revision), for Cucumber, Gherkin (revision), for Cabbage (revision), for Dill, for Chives, for Broccoli and for Oenothera. In addition, it was planned that the following questions would be discussed or rediscussed: comparison of pea variety descriptions; list of reference books and documents; items for the Technical Working Party on Automation and Computer Programs; testing of Bremia lactucae in lettuce.

## QUESTIONS PRESENTED BY THE/TECHNICAL WORKING PARTIES

Standard Test Guidelines

15. The Committee noted document TC/XXI/8, paragraphs 1 to 4 of Annex I to document TC/XXII/3 and the oral report on the proposal made by the Editorial Committee, which had already studied the above-mentioned paragraphs. After the discussion, the Committee agreed to the following:

(i) Chapter I (Subject of these Test Guidelines): The chapter should contain a standard sentence for all cases where no special information was necessary. The standard sentence could read: "These Test Guidelines apply to all varieties of ... (the Latin name of the taxon to which the guidelines apply would follow)."

(ii) In Chapter II (Material Required): The sentence "Unless the competent authorities make an exception, the seed to be supplied for each examination must originate from the preceding growing season" should be deleted. In paragraph 2, the words "which may affect the subsequent growth of the plants" should also be deleted.

(iii) Chapter III (Conduct of Tests):

(a) Chapter III and Chapter IV (Methods and Observations) should be clearly separated so that Chapter III gave information on the layout while Chapter IV gave information on what should be observed and the way in which it should be observed. So, under Chapter III, information on the minimum duration of the tests, on the minimum number of locations and on the general layout should be grouped together.

(b) The last sentence of the present paragraph under Chapter III should be replaced by a separate paragraph reading: "Additional tests for special purposes may be established." In the penultimate sentence of the same paragraph, the words "exactly the same" or "strictly the same" should be replaced with "similar."

(c) For varieties of species where no replicate was foreseen, the sentence on the minimum number of plants should read: "As a minimum, each test should include a total of .. plants."

(d) For tree varieties, the sentence on the removal of plants or plant parts and on separate plots should be deleted.

(iv) Chapter IV (Methods and Observations):

(a) The first and third paragraphs should be deleted and paragraph 2 should be inserted in Chapter III.

(b) The paragraph on the minimum sample size should read: "All observations should be made on .. plants or parts of .. plants."

(c) The paragraph on colors should read: "Because daylight varies, color determinations made against a color chart should be made either in a suitable cabinet providing artificial daylight or in the middle of the day in a room without direct sunlight. The spectral distribution of the illuminant for artificial daylight should conform with the CIE Standard

of Preferred Daylight D 6500 and should fall within the tolerances set out in British Standard 950, Part I. These determinations should be made with the plant part placed against a white background."

(v) Chapter V (Variety Grouping): The title in English should be changed to "Grouping of Varieties."

(vi) Chapter VI (Characteristics and Symbols): In order to include the modification of the definition of the asterisk (\*) (see paragraph 20) and to avoid any reference in the Test Guidelines that would lead to another reference, all references at the bottom of the first page of the Table of Characteristics should be deleted and Chapter VI should be amended as follows:

(a) paragraph 1 should contain the first sentence of the former paragraph 1 ("To assess distinctness, homogeneity and stability, the characteristics and their states as given in the three UPOV working languages in the Table of Characteristics should be used"),

(b) paragraph 2 should remain unchanged (Notes (1 to 9), for the purposes of electronic data processing, are given opposite the states of the different characteristics),

(c) in paragraph 3, the legend should read as follows:

"(\*) Characteristics that should be used every growing period for the examination of all varieties and should always be included in the description of the variety, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this impossible.

"(+ ) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter VIII."

(vii) The highlighting of certain parts of characteristics by underlining in case of other similar characteristics in the table, differing only in that one word or word part, should be maintained.

(viii) In Chapter IX (Literature): Any relevant literature, even that included in document TC/XXII/4 (List of reference books and documents useful in connection with the testing of varieties), should be included in Chapter IX. Even though there was no relevant literature so far, the Chapter should be kept and the indication "no special literature" should be given.

16. The Committee recognized the need to amend the General Introduction to Test Guidelines (document TG/1/2) in the near future especially as a result of the modification of the criteria for the testing of homogeneity and distinctness at present under discussion. The Committee thus agreed to begin with the collection of information for the amendment of that general introduction.

Negative List Indicating Characteristics That Should Not be Used for a Given Group of Varieties Within a Species Covering Several Different Groups

17. The Committee noted paragraphs 5 and 6 of Annex I to document TC/XXII/3 and approved the combined Table of Characteristics with a positive list of characteristics that had been drawn up for the Test Guidelines for Apple (TG/14/4(proj.)). It recommended that such a table be used for other similar cases whenever more than one group of a taxon was combined in a single Test

Guidelines document and several characteristics applied to one of the groups only. If that system was applied in Chapter I of the Test Guidelines, the following information should be given:

"(i) A single combined Table of Characteristics has been drawn up for all ..... variety groups indicating in front of each number of the characteristics the variety group or groups for which the respective characteristic is considered important for distinctness.

"(ii) The fact that a variety group is not indicated for a given characteristic does not mean that that characteristic could not be important for the variety group in question. It simply means that UPOV does not yet consider it necessary to take a decision on its importance. The competent national authorities are free to use the characteristic for that variety group also should it prove useful.

"(iii) It is not always possible to assign a variety to a particular variety group. Some varieties might serve several purposes and thus fall into more than one of those groups. All test results and variety descriptions should therefore state the variety group or groups with which the variety has been compared. The competent authorities should in addition examine the test results within that group--especially those characteristics that have been split for the different variety groups--to ensure that the choice of the variety type stated by the applicant does not lead to a risk of distinctness being established solely because the candidate variety is compared with varieties of the wrong group."

18. The Committee noted with approval that in the cases mentioned in paragraph 17 characteristics should only be split for different variety groups if the same word represented a different fact inside each group (i.e. characteristic 49 of the Test Guidelines for Apple: "Fruit: size," a small fruit of an ornamental apple would have a different diameter than a small fruit of a fruit variety). On the other hand, if a characteristic were not split, the same word would represent the same fact and an example variety of one group could be used at the same time as an example variety for the other groups (i.e. characteristic 41 of the Test Guidelines for Apple: "Leaf blade: pubescence of lower side," James Grieve, a fruit variety with strong pubescence, could also serve as an example variety for strong pubescence of an ornamental variety).

19. While the Committee thus decided against a negative list of characteristics which should not be used for assessing distinctness, homogeneity and stability, some experts recalled that the decision did not alter the former decision of the Committee that sophisticated methods, for example electrophoresis, would not be used to establish distinctness for the granting of plant variety protection before UPOV has reached agreement on a standardized method.

Characteristics With an Asterisk (\*) Which for Climatic Reasons Might Not be Able to be Observed in Some Member States

20. The Committee noted paragraphs 7 and 8 of Annex I to document TC/XXII/3 and agreed to modify the definition of the asterisk (\*) in order to maintain the asterisks for those characteristics that were considered to be important for distinctness but which for environmental reasons might not be able to be observed in certain regions. The Committee confirmed that the modified definition of the asterisk should be considered general and should appear in all Test Guidelines (see paragraph 15 (vi)), and recommended that, if some

characteristics with an asterisk could not be observed for environmental reasons, those characteristics should be the subject of a remark in Chapter VIII (Explanations on the Table of Characteristics) in order to avoid any ambiguity.

#### Testing of Distinctness

21. The Committee noted that the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees had finally accepted the view of the Committee that, when one candidate variety was considered not to be homogeneous because of the existence of off-types, those off-types should be considered distinguishable from the candidate variety and should be accepted as a further new variety for which protection would be granted if all other conditions for protection were fulfilled.

#### Homogeneity of Hilum Color in Broad Bean and Field Bean

22. The Committee noted paragraphs 20 to 23 of Annex I to document TC/XXII/3 and also paragraphs 9 and 10 of the same Annex concerning the "Concept of Distinctness and Homogeneity With Respect to Discontinuous Characteristics of Not Truly Self-Pollinated Varieties and of Cross-Pollinated Varieties." The discussion concentrated on whether varieties lacking in homogeneity in non-functional characteristics, such as hilum color, testa color and flower color, could be admitted for the granting of plant breeders' rights. The Committee noted that no plant breeders' right had yet been granted for field bean varieties that were heterogeneous in hilum color, but that some field bean varieties under test showed heterogeneity in that characteristic. It confirmed that the same Test Guidelines should be used for broad bean and field bean, and that it was unconceivable that on one day there should be lack of homogeneity for hilum color, on the following day for testa color, then for flower color, and so on. It asked the Technical Working Parties for Agricultural Crops and for Vegetables to reconsider the problem in connection with the problem concerning distinctness and homogeneity in relation to discontinuous characteristics of not truly self-pollinated varieties and of cross-pollinated varieties. Mr. R. Duyvendak (Netherlands) would circulate a questionnaire among the members of those Working Parties which should serve as the discussion basis for the next sessions of the Technical Working Parties.

#### Homogeneity in Resistance Characteristics

23. The Committee noted paragraphs 24 and 25 of Annex I to document TC/XXII/3. Some experts mentioned that the varieties should be homogeneous also in characteristics concerning resistance in so far as those characteristics were included in Test Guidelines. Others drew the attention to the fact that the assessment of resistance was usually too costly for small-scale breeders, and that such breeders would therefore declare the varieties to be non-resistant.

24. The specific question raised during the discussion was whether the plant breeders' right could cover the variety's whole range of components showing different levels of resistance, or only its non-resistant component if the breeder declared the variety to be non-resistant. Most experts on the Committee saw the risk of other breeders taking the resistant component of the variety and demanding separate plant breeders' rights for that component if the first plant breeder's right could cover only the non-resistant component of the variety.

25. The Committee confirmed that the problem was specific to vegetables, as the Test Guidelines for vegetable species included a relatively large number of characteristics concerning disease resistance. The Committee finally agreed to request the Technical Working Party for Vegetables to reconsider the problem at its next session.

#### List of Resistance Genes in Barley Varieties

26. The Committee noted paragraphs 26 and 27 of Annex I to document TC/XXII/3, document TC/XVII/6 and the report by the expert from the Netherlands on the meeting of the Commission of the European Communities (CEC) held in Munich, Federal Republic of Germany, from November 4 to 6, 1986. The Committee asked the expert from Denmark to update document TC/XXII/6 to ensure that in UPOV and in the CEC only one combined list was used, and to circulate it to the members of the Technical Working Party for Agricultural Crops.

#### Resistance/Susceptibility to Disease

27. The Committee noted paragraphs 28 and 29 of Annex I to document TC/XXII/3. Most of the experts preferred the word "resistance" in order to abide by the present interpretation of the Notes on the Table of Characteristics, according to which the higher notes represented the higher values of varieties, while some experts mentioned that the word "susceptibility" could in certain cases be more applicable than "resistance". The Committee finally agreed to continue to use the word "resistance" and to replace "susceptibility" with "resistance."

#### Testing of *Bremia lactucae* in Lettuce

28. The Committee noted paragraphs 30 and 31 of Annex I to document TC/XXII/3 and encouraged the Technical Working Party for Vegetables to set up a subgroup to discuss the most appropriate methods for the testing of resistance to downy mildew of lettuce (*Bremia lactucae*).

#### Sanitary Status of Plant Material Sent in for Examination

29. The Committee noted paragraphs 32 and 33 of Annex I to document TC/XXII/3 and agreed that diseases affecting the description of the variety should be discussed species by species when Test Guidelines were established or revised.

30. The Committee requested the Office of UPOV to compile the addresses of the national authorities of individual member States responsible for plant sanitary regulations for the importation of plant material, and to distribute them to the members of the Committee and thereby facilitate access to information on import restrictions.

31. During the discussion, the expert from Belgium mentioned that the systematic exchange of plant material for testing was essential for small countries, which could then grant the plant breeders' rights for a large number of taxa exclusively by means of international cooperation in examination.

Cooperation Between Technical Working Parties

32. The Committee noted paragraphs 34 and 35 of Annex I to document TC/XXII/3 and recommended to the Working Parties that they set up a joint subgroup whenever a working paper for Test Guidelines for a taxon was to be prepared that should be handled by more than one Technical Working Party. The Committee also recommended that experts from member States should first adopt a common approach at the national level before discussing such a taxon in the various Working Parties.

Participation of Technical Experts from Professional Organizations in Sessions of the Technical Working Parties or their Subgroups

33. The Committee noted paragraphs 36 to 38 of Annex I to document TC/XXII/3. The Chairman of the Technical Working Party for Vegetables reported on the favorable experience of his Working Party at its last session when the technical expert appointed by ASSINSEL had taken part in the work of preparation of Test Guidelines. During the discussions it was recalled that only technical experts should be invited, and that their participation should be restricted to technical matters. Experts invited should be experts on the species or subject under discussion. The Committee finally agreed to recommend to the Technical Working Parties that they broaden the participation possibilities for technical experts from professional organizations to cover not only the sessions of the Technical Working Parties but also those of their subgroups.

Confidentiality of Documents for Sessions of the Technical Working Parties

34. The Committee noted paragraphs 39 and 40 of Annex I to document TC/XXII/3 and agreed that documents of the Technical Working Parties or their subgroups could not be regarded as confidential. It should however be made clear to the experts from professional organizations invited to those sessions that the contents of the documents did not represent UPOV's opinion but that of the experts or subgroups that prepared them.

Difficulties in Identifying the Real Breeders

35. The Committee noted paragraphs 41 and 42 of Annex I to document TC/XXII/3 and the report by the expert from Japan that the applications for plant breeders' rights for the onion varieties in question had been withdrawn by the breeders in Japan.

Difficulties in Identifying Mushroom Varieties

36. The Committee took note of the difficulties in identifying mushroom varieties and of the proposal of the Technical Working Party for Vegetables to postpone the establishing of Test Guidelines for that species, as mentioned in paragraphs 43 and 44 of Annex I to document TC/XXII/3.

Difficulties in Cross-Referencing of Varieties in National Gazettes

37. The Committee noted that the expert from Israel would prepare a summary of the difficulties in the cross-referencing of varieties in national gazettes, as mentioned in paragraphs 45 and 46 of Annex I to document TC/XXII/3.

Testing of Stability

38. The Committee noted paragraphs 47 and 48 of Annex I to document TC/XXII/3. The Committee confirmed that it was not possible to test stability to the same degree as distinctness and homogeneity in the normal two or three years of testing before the grant of the plant breeders' rights. This did not however mean that stability was not tested at all before the grant of rights.

Intercommunication Network

39. The Committee took note of the efforts made by the Technical Working Party on Automation and Computer Programs to establish an intercommunication network between the stations of different member States, as mentioned in paragraphs 49 and 50 of Annex I to document TC/XXII/3.

Annual List of Varieties Under Test

40. The Committee noted paragraphs 51 and 52 of Annex I to document TC/XXII/3 and approved the recommendation of the Technical Working Party on Automation and Computer Programs that the annual list of varieties under test should as far as possible contain decisions on varieties that had still been included in the previous year's list.

Color Charts and Connected Questions

41. The Committee noted that the reprint of the RHS Colour Chart had been welcomed generally by the Technical Working Parties, as mentioned in paragraphs 53 to 56 of Annex I to document TC/XXII/3. The Committee was informed that the expert from Japan had sent the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees a paper on a long-term plan concerning the color charts to be used for DUS testing, but that the Technical Working Parties at the moment saw no possibility of studying the question of colors further, apart from the preparation of groups of colors within the RHS Colour Chart in an empirical way for the screening of varieties by computer, which was under preparation in the Federal Republic of Germany.

Plant Variety Protection and Virus Diseases

42. The Committee noted the information given in paragraphs 57 and 58 of Annex I to document TC/XXII/3 and the fact that at present discussions on this subject had been postponed.

### Electrophoresis Test on Wheat

43. The Committee noted paragraphs 79 to 82 of Annex I to document TC/XXII/3. The Committee agreed to enlarge the study by encouraging further member States to participate in it. The Committee clarified that the purpose of the study at present should be to establish sufficient uniformity of test results between different member States. The Committee further recommended that the study should include, as the basic method, the recently-adopted ISTA method.

### Test Guidelines

44. The Committee studied the draft Test Guidelines mentioned in paragraph 1 of document TC/XXII/2, subject to the changes made by the Editorial Committee and reported on during the present session. It noted also comments and additional information on individual draft Test Guidelines reproduced in document TC/XXII/2 Add.

45. The Committee finally adopted the Test Guidelines for the following species:

- TG/14/5 - Apple (revision)
- TG/18/4 - Elatior Begonia (revision)
- TG/23/5 - Potato (revision)
- TG/43/6 - Raspberry (revision)
- TG/102/3 - Impatiens
- TG/103/3 - Juniper

46. The Committee decided that the draft Test Guidelines for Turnip, Turnip Rape (revision (TG/37/5(proj.)) and for Melon (TG/104/2(proj.)) should be referred back to the Technical Working Party for Agricultural Crops (Turnip, Turnip Rape) and to the Technical Working Party for Vegetables (Turnip, Turnip Rape and Melon).

47. The Committee noted the status of the Test Guidelines mentioned in paragraphs 3 and 4 of document TC/XXII/2. Updated lists of Test Guidelines are reproduced in Annexes II and III to this report.

### Testing of Homogeneity of Continuous Characteristics in Cross-Pollinated Plants

48. The Committee noted that the Technical Working Party on Automation and Computer Programs was trying to establish new criteria for the testing of homogeneity in cross-pollinated plants, as mentioned in paragraphs 13 and 14 of Annex I to document TC/XXII/3.

### Testing of Homogeneity in Self-Pollinated Plants

49. The Committee noted paragraphs 15 to 19 of Annex I to document TC/XXII/3. It noted that the Technical Working Party on Automation and Computer Programs had studied the possibility of introducing new criteria for the testing of homogeneity in self-pollinated plants by using a nominal standard. Some experts mentioned that the term "nominal standard," denoting a percentage of off-types in the population that would result in a 50% probability of samples being accepted under a given sampling scheme, was rather confusing, and proposed the use of the term "50-50 acceptance probability."

Other experts expressed anxiety at the prospect of the sample size tending to be larger if the nominal standard was intended. Finally the Committee recommended to the other Technical Working Parties that they study the possibility of introducing the nominal standard for the testing of homogeneity in the plant species within their jurisdiction.

#### Over-Years-Analysis

50. The Committee noted paragraphs 59 to 71 of Annex I to document TC/XXII/3. It took the view that for grass species sufficient information had been obtained in past years to allow the introduction of the Combined Over Years (COY) Analysis for those species. Thus the Committee replaced the present UPOV criteria for distinctness as laid down in the General Introduction to Test Guidelines (document TG/1/2) for grass species with the COY analysis, and asked all member States to observe those new criteria from that moment on. It recalled that the method was described in detail in document TC/XX/5. Further documents dealing with that method are TWC/III/5, TWC/IV/5, TWC/IV/7, TWC/IV/8, TWC/IV/10, TWC/IV/13 and TC/XXII/3. As the significance level had been thoroughly debated in the Technical Working Party on Automation and Computer Programs, the Committee agreed to set it at at least 5%. In the coming three years the question whether the level could be lowered to 1% would be studied. The Committee further recommended to all member States that they study whether the COY analysis could be extended to species other than grasses.

#### List of Reference Books or Other Documents Useful in Connection with the Testing of Varieties

51. The Committee noted paragraphs 72 to 74 of Annex I to document TC/XXII/3 and document TC/XXII/4. The Committee approved document TC/XXII/4, and agreed to publish the list of reference books and documents useful in connection with the testing of varieties in the Collection of Important Texts and Documents. The Committee did not agree to the proposal made by the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees that the books and documents already included in the established Test Guidelines be deleted from the list.

#### Revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination

52. The discussions were based on document TC/XXII/5 and paragraphs 75 to 78 of Annex I to document TC/XXII/3. Having noted and discussed in detail the individual proposals of the different Technical Working Parties, the Committee finally agreed to the revised UPOV Variety Description Form as reproduced in Annex IV to this report. The results on details of the form are reproduced in Annex IV as Notes on the Form. The Committee recommended the immediate implementation of the revised Form, and asked the Council to be informed accordingly. It recalled that the revision of the Form had been undertaken as a means of avoiding the need to fill in different forms at the national level and also when reports on examination were transmitted to other member States. Thus in future one and the same form--namely the above revised Form--should be used both at the national and at the international level.

Program for the Twenty-Third Session

53. The Committee noted that its twenty-third session was scheduled to be held on October 8 and 9, 1987, in the week before the twenty-first ordinary sessions of the Council. [During its twentieth ordinary session in December 1986, the Council changed these dates to become October 13 and 14, 1987.] It was planned that the following business would be conducted during that session:

- (i) hearing of progress reports on the work of the Technical Working Parties;
- (ii) discussion of questions raised by the Technical Working Parties;
- (iii) decisions on any Test Guidelines submitted to it for final adoption by the Technical Working Parties;
- (iv) discussion of the introduction of the combined over-years analysis for further species;
- (v) hearing of the report on the study of different electrophoretic methods;
- (vi) hearing of the report on the discussions on the proposal for a new method for the testing of homogeneity.

Any Other Business

54. Chairmanship: The Committee unanimously agreed to the recommendation made by the Technical Working Party on Automation and Computer Programs and reproduced in paragraphs 83 and 84 of Annex I to document TC/XXII/3, and recommended to the Council that it appoint Mrs. Silvey chairman of that Working Party for one more year.

55. Minimum Distance: Mr. Espenhain (Denmark, Chairman of the Administrative and Legal Committee) reported briefly that the Administrative and Legal Committee had decided at its eighteenth session, held on November 18 and 19, 1986, not to study the contents of document CAJ/XVIII/13 on minimum distances until the Technical Committee had expressed its opinion on the document. The Committee agreed to circulate document CAJ/XVIII/13 to its members.

56. This report has been adopted by correspondence.

[Four Annexes follow]

## ANNEX I/ANNEXE I/ANLAGE I

## LIST OF PARTICIPANTS/LISTE DES PARTICIPANTS/TEILNEHMERLISTE

## I. MEMBER STATES/ETATS MEMBRES/VERBANDSSTAATEN

BELGIUM/BELGIQUE/BELGIEN

M. W.J.G. VAN ORMELINGEN, Ingénieur agronome du Ministère de l'agriculture, Service de la protection des obtentions végétales, Manhattan Center, Office Tower, 21, Avenue du Boulevard, 1210 Bruxelles

DENMARK/DANEMARK/DAENEMARK

Mr. F. ESPENHAIN, Head of Office, Board for Plant Novelties, Tystofte, 4230 Skaelskoer

FRANCE/FRANKREICH

Mr. J. GUIARD, Ingénieur, Chef de Service, INRA/GEVES, La Minière, 73280 Guyancourt

GERMANY (FED. REP. OF)/ALLEMAGNE (REP. FED. D')/DEUTSCHLAND (BUNDESREPUBLIK)

Dr. G. FUCHS, Regierungsdirektor, Bundessortenamt, Postfach 61 04 40, 3000 Hannover 61

Dr. J. HABBEN, Regierungsdirektor, Bundessortenamt, Postfach 61 04 40, 3000 Hannover 61

IRELAND/IRLANDE/IRLAND

Mr. D.P. FEELEY, Department of Agriculture, Agriculture House, Kildare Street, Dublin 2

ITALY/ITALIE/ITALIEN

Dr. N. POGNA, Researcher, Istituto Sperimentale Cerealicoltura, Via Mulino 3, 20079 S. Angelo Lodigiano

JAPAN/JAPON/JAPAN

Mr. Y. BAN, Deputy Director, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo

Mr. N. INOUE, First Secretary, Permanent Mission of Japan, 10, avenue de Budé, 1202 Geneva, Switzerland

NETHERLANDS/PAYS-BAS/NIEDERLANDE

- Mr. R. DUYVENDAK, Head, Botanical Research Agricultural Crops, RIVRO, P.B. 32,  
 6700 AA Wageningen
- Mr. F. SCHNEIDER, Head, Department of Horticultural Botany, RIVRO, Postbus 32,  
 6700 AA Wageningen

SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD/SUEDAFRIKA

- Mr. J.U. RIETMANN, Agricultural Counsellor, South African Embassy, 59, Quai  
 d'Orsay, 75007 Paris, France

SPAIN/ESPAGNE/SPANIEN

- Mr. J.-M. ELENA ROSSELLO, Jefe del Registro de Variedades, Instituto Nacional de  
 Semillas y Plantas de Vivero, José Abascal 56, 28003 Madrid

SWEDEN/SUEDE/SCHWEDEN

- Mr. O. SVENSSON, Statens växsortnämnd, National Plant Variety Board, Box 1247,  
 S-171 24 Solna

SWITZERLAND/SUISSE/SCHWEIZ

- Dr. W. GFELLER, Leiter des Büros für Sortenschutz, Bundesamt für Landwirtschaft,  
 Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI/VEREINIGTES KOENIGREICH

- Dr. J.K. DOODSON, Deputy Director, National Institute of Agricultural Botany,  
 Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LE
- Mrs. V. SILVEY, Head of Seeds & Services Division, National Institute of Agricultural  
 Botany, Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LE

II. INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS/  
 ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/  
 ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATIONEN

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY (EEC)/COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE (CEE)/EUROPAEISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT (EWG)

- Dr. M. VALVASSORI, Commission des Communautés Européennes, Administrateur à la  
 Direction générale de l'Agriculture, VI B II 1, (Loi 84 7-3), 200, rue de la  
 Loi, 1049 Bruxelles, Belgique

## III. OFFICER/BUREAU/VORSITZ

Mr. J.-M. ELENA ROSSELLO, Chairman

## IV. OFFICE OF UPOV/BUREAU DE L'UPOV/BUERO DER UPOV

Dr. M.-H. THIELE-WITTIG, Senior Counsellor  
Mr. A. HEITZ, Senior Officer  
Mr. M. TABATA, Associate Officer

[Annex II follows/  
L'annexe II suit/  
Anlage II folgt]

TC/XXII/7  
ANNEX II

General Overview - Status of Test Guidelines (as of November 21, 1986)

* * Technical * * * Working * * * Party * * Stage *		Agricultural Crops	Fruit Crops	Ornamental Plants and Forest Trees	Vegetables
*****					
		* Barley	* Almond	* African Violet	* Beetroot
		* Bent	* Apple	* Alstroemeria	* Black Radish
		* Broad Bean,	* Apricot	* Anthurium	* Broad Bean,
		* Field Bean	* Avocado	* Apple	* Field Bean
		* Cocksfoot	* Black Currant	* Berberis	* Brussels Sprouts
		* Common Vetch	* Blackberry	* Carnation	* Cabbage
		* Cotton	* Cherry	* Chrysanthemum	* Carrot
		* Flax, Linseed	* Citrus	* Crown of Thorns	* Cauliflower
		* Groundnut	* European Plum	* Elatior Begonia	* Celeriac
		* Kentucky Bluegrass	* Gooseberry	* Euphorbia Fulgens	* Celery
		* Lucerne	* Hazelnut	* Forsythia	* Cornsalad
		* Lupins	* Japanese Plum	* Freesia	* Cucumber, Gherkin
		* Maize	* Kiwifruit	* Gerbera	* Curly Kale
		* Meadow Fescue,	* Olive	* Impatiens	* French Bean
		* Tall Fescue	* Peach	* Juniper	* Kohlrabi
		* Oats	* Pear	* Kalanchoe	* Leek
* adopted		* Peas	* Persimmon (Kaki)	* Lagerstroemia	* Lettuce
(total 101)		* Potato	* Quince	* Lily	* Onion
		* Rape	* Raspberry	* Ling, Scotch	* Peas
		* Red Clover	* Red and White	* Heather	* Radish
		* Rice	* Currant	* Narcissi	* Rhubarb
		* Rye	* Strawberry	* Pelargonium	* Runner Bean
		* Ryegrass	* Vine	* Poinsettia	* Spinach
		* Sheep's Fescue,		* Poplar	* Swede
		* Red Fescue		* Rhododendron	* Sweet Pepper
		* Soya Bean		* Rose	* Tomato
		* Sunflower		* Streptocarpus	* Turnip
		* Swede		* White Cedar	
		* Timothy		* Willow	
		* Turnip			
		* Wheat (Triticum			
		* aestivum)			
		* Wheat (Triticum			
		* durum only)			
		* White Clover			
*****					
* professional		* Lucerne°	* Gooseberry°	* Alstroemeria°	* Chinese Cabbage
organizations			* Guava	* Begonia tuber-	* Leaf Beet
to comment			* Macadamia	* hybrida	
(total 13)			* Mango	* Christmas Cactus,	
				* Easter Cactus	
				* Gladiolus	
				* Pelargonium	
				* (zonal, ivy-	
				* leaved)°	
				* Show and Fancy	
				* Pelargonium	
*****					
		* Bent°	* Banana	* Carnation°	* Asparagus
		* Common Vetch°	* Blackberry°	* Chrysanthemum°	* Black Salsify
		* Kentucky Bluegrass°	* Chestnut	* Dieffenbachia	* Broccoli
		* Peas°	* Prunus rootstock	* Exacum	* Brussels Sprouts°
		* Safflower	* Ribes indigro-	* Hydrangea	* Cabbage°
		* Sorghum	* laria	* Iris (bulbous)	* Carrot°
		* Triticale	* Walnut	* Norway Spruce	* Cauliflower°
		* Triticum durum°		* Pyracantha	* Chives
* in preparation		* Turnip, Turnip		* Rhododendron°	* Cucumber,
or planned		* Rape°		* Rose°	* Gherkin°
				* Spathiphyllum	* Dill
				* Tulip	* Egg Plant
				* Weigelia	* Endive
					* Melon
					* Oenothera
					* Parsley
					* Peas°
					* Runner Bean°
					* Spinach°
					* Tomato°
					* Turnip, Turnip
					* Rape°
					* Vegetable Marrow,
					* Pumpkin
*****					

° = (revision)

[Annex III follows]

## ANNEX III/ANNEXE III/ANLAGE III

Test Guidelines or Draft Test Guidelines (the latter with the indication "(proj.\*)" after the document number) Prepared or to be Prepared by the Office of the Union (as of November 21, 1986)

Principes directeurs d'examen ou de leurs projets (pour ces derniers, la cote contient "(proj.\*)" préparés ou à préparer par le Bureau de l'Union (état au 21 novembre 1986)

Prüfungsrichtlinien und Entwürfe für Prüfungsrichtlinien (die letztgenannten mit dem Zusatz "(proj.\*)" nach der Dokumentnummer), die vom Verbandsbüro ausgearbeitet worden sind oder werden (Stand vom 21. November 1986)

Numerical Order of Test Guidelines/  
Principes directeurs dans l'ordre numérique/  
Numerische Anordnung der Prüfungsrichtlinien

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/01/2	General Introduction	Introduction générale	Allgemeine Einführung	
* TG/02/4	Maize	Maïs	Mais	Zea mays L.
* TG/03/1	Wheat (only applicable to Triticum durum Desf.)	Blé (applicable à Triticum durum Desf. seulement)	Weizen (nur anwendbar auf Triticum durum Desf.)	Triticum durum Desf.
o TG/...?	Triticum durum (revision)	Triticum durum (revision)	Triticum durum (revision)	Triticum durum Desf.
* TG/03/8	Wheat	Blé	Weizen	Triticum aestivum L.
* TG/04/4	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/Hybriden
* TG/05/4	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trifolium pratense L.
* TG/06/1	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
- TG/06/2(proj.)	Lucerne (revision)	Luzerne (revision)	Luzerne (Revision)	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
* TG/07/4	Peas	Pois	Erbsen	Pisum sativum L. sensu lato
o TG/07/...?	Peas (revision)	Pois (revision)	Erbsen (Revision)	Pisum sativum L. sensu lato
* TG/08/4	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne	Vicia faba L.
* TG/09/1	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Phaseolus coccineus L.
o TG/09/...?	Runner Bean (revision)	Haricot d'Espagne (revision)	Prunkbohne (Revision)	Phaseolus coccineus L.
* TG/10/4	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch
* TG/11/4	Rose	Rosier	Rose	Rosa L.
o TG/11/...?	Rose (revision)	Rosier (revision)	Rose (Revision)	Rosa L.

TC/XXII/7  
Annex III/Annexe III/Anlage III  
page 2, Seite 2

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/12/4	French Bean	Haricot	Bohne	<i>Phaseolus vulgaris</i> L.
* TG/13/4	Lettuce	Laitue	Salat	<i>Lactuca sativa</i> L.
* TG/14/5	Apple	Pommier	Apfel	<i>Malus</i> Mill.
* TG/15/1 + Corr.	Pear	Poirier	Birne	<i>Pyrus communis</i> L.
* TG/16/4	Rice	Riz	Reis	<i>Oryza sativa</i> L.
* TG/17/3	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	<i>Saintpaulia ionantha</i> H. Wendl.
* TG/18/4	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	<i>Begonia</i> -Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: <i>Begonia X hiemalis</i> Fotsch
* TG/19/7	Barley	Orge	Gerste	<i>Hordeum vulgare</i> L. sensu lato
* TG/20/7	Oats	Avoine	Hafer	<i>Avena sativa</i> L. & <i>Avena nuda</i> L.
* TG/21/7	Poplar	Peuplier	Pappel	<i>Populus</i> L.
* TG/22/6	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	<i>Fragaria</i> L.
* TG/23/5	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	<i>Solanum tuberosum</i> L.
* TG/24/5	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	<i>Euphorbia</i> <i>pulcherrima</i> Willd. ex Klotzsch
* TG/25/5	Carnation (vegetatively propagated vari- eties)	Oeillet (variétés à multi- plication végé- tative)	Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten)	<i>Dianthus</i> L.
o TG/25/...?	Carnation (vegetatively propagated vari- eties) (Revision)	Oeillet (variétés à multi- plication végé- tative) (revision)	Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten) (Revision)	<i>Dianthus</i> L.
* TG/26/4	Chrysanthemum (Perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysantheme (mehrjährig)	<i>Chrysanthemum</i> spec.
o TG/26/5(proj.)	Chrysanthemum (Perennial) (revision)	Chrysanthème (vivace) (revision)	Chrysantheme (mehrjährig) (Revision)	<i>Chrysanthemum</i> spec.
* TG/27/6	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multi- plication végétative)	Freesie (vegetativ ver- mehrte Sorten)	<i>Freesia</i> Eckl. ex Klatt
* TG/28/5	Pelargonium (zonal, ivy- leaved and their hybrids)	Pelargonium (zonale, geranium- lierre et hybrides)	Pelargonie (zonale, Peltaten und deren Hybriden)	<i>Pelargonium zonale</i> hort. non (L.) L'Hér. ex Ait., <i>P. peltatum</i> hort. non (L.) L'Hér. ex Ait. & hybrids/ hybrides/Hybriden
- TG/28/6(proj.)	Pelargonium (zonal, ivy- leaved) (revision)	Pelargonium zonale, Geranium- lierre (revision)	zonale Pelargonie, Peltaten (Revision)	<i>Pelargonium zonale</i> hort. non (L.) L'Hér. ex Ait., <i>P. peltatum</i> hort. non (L.) L'Hér. ex Ait.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/29/3	Alstroemeria	Alstroèmère	Inkalilie	Alstroemeria L.
- TG/29/4(proj.)	Alstroemeria (revision)	Alstroèmère (revision)	Inkalilie (Revision)	Alstroemeria L.
* TG/30/3	Bent	Agrostide	Straussgras	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
o TG/30/...?	Bent (revision)	Agrostide (revision)	Straussgras (Revision)	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
* TG/31/6	Cocksfoot	Dactyle	Knautgras	Dactylis glomerata L.
* TG/32/3	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Vicia sativa L.
o TG/32/...?	Common Vetch (revision)	Vesce commune (revision)	Saatwicke (Revision)	Vicia sativa L.
* TG/33/3	Kentucky Bluegrass (apomictic varieties)	Pâturin des prés (variétés apomictiques)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)	Poa pratensis L.
o TG/33/...?	Kentucky Bluegrass (apomictic varieties) (revision)	Pâturin des prés (variétés apomictiques) (revision)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)(Revision)	Poa pratensis L.
* TG/34/6	Timothy	Fléole	Lieschgras	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.
* TG/35/3	Cherry (Sweet, Sour & Duke Cherries, fruit varieties only)	Cerisier (Cerise douce, cerise acide et cerise proprement dite, variétés à fruits seulement)	Kirsche (Sorten von Süß- kirsche, Sauer- kirsche und Weichselkirsche, nur Obstsorten)	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/36/3 + Corr.	Rape (forage rape included)	Colza (y compris colza fourrager)	Raps (einschliesslich Futtermaps)	Brassica napus L.
* TG/37/3	Turnip	Navet	Herbst-, Mairübe	Brassica rapa L. var. rapa
o TG/37/5(proj.)	Turnip, Turnip Rape (revision)	Navet, Navette (revision)	Herbst-, Mairübe, Rübsen (Revision)	Brassica rapa emend. Metzg. L.
* TG/38/6	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	Trifolium repens L.
* TG/39/6	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohr- schwingel	Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.
* TG/40/3	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere	Ribes nigrum L.
* TG/41/4	European Plum (fruit varieties, rootstocks ex- cluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.
* TG/42/3	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron L.
o TG/42/...?	Rhododendron (revision)	Rhododendron (revision)	Rhododendron (revision)	Rhododendron L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/43/6	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Rubus idaeus L. & hybrids/hybrides/Hybriden
* TG/44/3	Tomato	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
o TG/44/...?	Tomato (revision)	Tomate (revision)	Tomate (Revision)	Lycopersicon Lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
* TG/45/3	Cauliflower	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu)	Blumenkohl	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
o TG/45/...?	Cauliflower (revision)	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) (revision)	Blumenkohl (Revision)	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
* TG/46/3	Onion	Oignon	Zwiebel	Allium cepa L.
* TG/47/5	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus X hybridus Voss
* TG/48/3 + Corr.	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan)	Kopfkohl (Weisskohl, Rotkohl und Wirsing)	Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.; B. oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.; B. oleracea L. var. bullata DC. & B. oleracea L. var. sabauda L.
o TG/48/...?	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage) (revision)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan) (revision)	Kopfkohl (Weisskohl, Rotkohl und Wirsing) (Revision)	Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.; B. oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.; B. oleracea L. var. bullata DC. & B. oleracea L. var. sabauda L.
* TG/49/3	Carrot	Carotte	Möhre	Daucus carota L.
o TG/49/...?	Carrot (revision)	Carotte (revision)	Möhre (Revision)	Daucus carota L.
* TG/50/5	Vine	Vigne	Rebe	Vitis L.
* TG/51/3	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Ribes uva-crispa L., R. grossularia L.
- TG/51/4(proj.)	Gooseberry (revision)	Groseillier à maquereau (revision)	Stachelbeere (Revision)	Ribes uva-crispa L., R. grossularia L.
* TG/52/2	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weisse Johannisbeere	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl.
* TG/53/3	Peach	Pêcher	Pfirsich	Prunus persica (L.) Batsch

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/54/3	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.
o TG/54/...?	Brussels Sprouts (revision)	Chou de Bruxelles (revision)	Rosenkohl (Revision)	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.
* TG/55/3	Spinach	Epinard	Spinat	<i>Spinacia oleracea</i> L.
o TG/55/...?	Spinach (revision)	Epinard (revision)	Spinat (Revision)	<i>Spinacia oleracea</i> L.
* TG/56/3	Almond	Amandier	Mandel	<i>Prunus amygdalus</i> Batsch
* TG/57/3	Flax, Linseed	Lin	Lein	<i>Linum usitatissimum</i> L.
* TG/58/3	Rye	Seigle	Roggen	<i>Secale cereale</i> L.
* TG/59/3	Lily (vegetatively propagated)	Lis (à multiplication végétative)	Lilie (vegetativ vermehrte)	<i>Lilium</i> L.
* TG/60/3	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>esculenta</i>
* TG/61/3	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken	<i>Cucumis sativus</i> L.
o TG/61/...?	Cucumber, Gherkin (revision)	Concombre, Cornichon (revision)	Gurken (Revision)	<i>Cucumis sativus</i> L.
* TG/62/3	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	<i>Rheum rhabarbarum</i> L.
* TG/63/3	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	<i>Rhaphanus sativus</i> L. var. <i>niger</i> (Mill.) S. Kerner
* TG/64/3	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	<i>Rhaphanus sativus</i> L. var. <i>radicola</i> Pers.
* TG/65/3	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L.
* TG/66/3	Lupins	Lupins	Lupinen	<i>Lupinus albus</i> , L. <i>angustifolius</i> , L. <i>luteus</i>
* TG/67/4	Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschliesslich Härtlicher Schwin- gel), Rotschwingel	<i>Festuca ovina</i> L. sensu lato & <i>F. rubra</i> L.
* TG/68/3	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	<i>Berberis</i> L.
* TG/69/3	Forsythia	Forsythia	Forsythie	<i>Forsythia</i> Vahl
* TG/70/3	Apricot	Abricotier	Aprikose	<i>Prunus armeniaca</i> L.
* TG/71/3	Hazelnut	Noisetier	Haselnuss	<i>Corylus avellana</i> L. & <i>C. maxima</i> Mill.
* TG/72/4	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	<i>Salix</i> L.

TC/XXII/7  
Annex III/Annexe III/Anlage III  
page 6, Seite 6

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/73/3	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Rubus subg. rubus Sect. moriferi & hybrids/hybrides/ Hybriden
o TG/73/...?	Blackberry (revision)	Ronce fruitière (revision)	Brombeere (Revision)	Rubus subg. rubus Sect. moriferi & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/74/3	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
* TG/75/3	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv.
* TG/76/3	Sweet Pepper	Piment	Paprika	Capsicum annum L.
* TG/77/3	Gerbera (vegetatively propagated)	Gerbera (à multiplication végétative)	Gerbera (vegetativ vermehrte)	Gerbera Cass.
* TG/78/3	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihre Hybriden
* TG/79/3	White Cedar	Thuya du Canada	Lebensbaum	Thuya occidentalis L.
* TG/80/3	Soya Bean	Soja	Sojabohne	Glycine max (L.) Merrill
* TG/81/3	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.
* TG/82/3	Celery	Céleri-branche	Bleichsellerie	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.
* TG/83/3	Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; ex- cluding rootstock varieties)	Agrumes (variétés d'oran- ger, de mandari- nier, de citron- nier et de limet- tier, de pomélo; à l'exclusion des variétés porte- greffes)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grape- fruit; Unterlags- sorten ausge- schlossen)	Citrus L.
* TG/84/3	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/autres pruniers diploïdes/ andere diploide Pflaumensorten
* TG/85/3	Leek	Poireau	Porree	Allium porrum L.
* TG/86/2	Anthurium (vegetatively propagated vari- eties)	Anthurium (variétés à multi- plication végé- tative)	Flamingoblume (vegetativ vermehrte Sorten)	Anthurium Schott

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/87/2	Narcissi (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narcissus L.
* TG/88/3	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Gossypium L.
* TG/89/3	Swede	Chou-navet	Kohlrübe	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
* TG/90/3	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
* TG/91/3	Crown of Thorns	Epine du Christ	Christusdorn	Euphorbia milii Desmoulins & its hybrids/ses hybrides/seine Hybriden)
* TG/92/3	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement vari- étés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	Diospyros kaki L.
* TG/93/3	Groundnut	Arachide	Erdnuss	Arachis L.
* TG/94/3	Ling, Scotch Heather	Callune	Besenheide	Calluna vulgaris (L.) Hull.
* TG/95/3	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia indica L.
o TG/96/1(proj.)	Norway Spruce (vegetatively propagated vari- eties)	Epicéa commun (variétés à multi- plication végé- tative)	Gemeine Fichte (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Picea abies A. Dietr.
* TG/97/3	Avocado	Avocatier	Avocado	Persea americana Mill.
* TG/98/3	Kiwifruit	Actinidia	Kiwi	Actinidia chinensis Pl.
* TG/99/3	Olive (vegetat- ively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multiplication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeu- gung)	Olea europaea L.
* TG/100/3	Quince (fruit varieties and rootstock varieties)	Cognassier (variétés fruit- ières et variétés porte-greffes )	Quitte (Sorten zur Fruchter- zeugung und Unterlagsorten)	Cydonia Mill. sensu stricto
o TG/101/1(proj.)	Christmas Cactus, Easter Cactus	Cactus de Noël, Cactus jonc	Weihnachtskaktus, Osterkaktus	Schlumbergera Lem. including Zygocactus K. Schum., Rhipsalis Britt. et Rose including Epihyllop- sis Berger and their hybrids/et ses hybrides/und ihre Hybriden
* TG/102/3	Impatiens	Impatiente	Impatiens	Impatiens L.
* TG/103/3	Juniper	Genévrier	Wacholder	Juniperus L.
o TG/104/2(proj.)	Melon	Melon	Melone	Cucumis melo L.
- TG/105/1(proj.)	Chinese Cabbage	Chou de Chinois	Chinakohl	Brassica pekinensis L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
- TG/106/1(proj.)	Leaf Beet	Poirée	Mangold	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cycla</i> L. (Ulrich)
- TG/107/1(proj.)	Tuberous Begonia Hybrids	Begonia Tubereux Hybride	Knollenbegonie- Hybriden	<i>Begonia</i> X tuber- hybrida Voss.
- TG/108/1(proj.)	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	<i>Gladiolus</i> L.
- TG/109/1(proj.)	Show and Fancy Pelargonium	Pelargonium des fleuristes	Edelpelargonie	<i>Pelargonium grandi- florum hort. non Willd.</i>
- TG/110/1(proj.)	Guava	Goyavier	Guayave	<i>Psidium guayava</i> L.
- TG/111/1(proj.)	Macadamia	Macadamia	Macadamia	<i>Macadamia integri- folia</i> Maiden et Betch.; <i>M. tetra- phylla</i> L.A.S. John- sten & hybrids/ hybrides/Hybriden
- TG/112/1(proj.)	Mango (vegeta- tively propagated varieties)	Manguier (varié- tés à multiplica- tion végétative)	Mango (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Mangifera indica</i> L.
o	Asparagus	Aspèrge	Spargel	<i>Asparagus officinalis</i> L.
o	Banana	Bananier	Banane	<i>Musa</i> L.
o	Black Salsify	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	<i>Scorzonera hispanica</i> L.
o	Broccoli	Brocoli	Brokkoli	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.
o	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	<i>Castanea</i>
o	Chives, Asatsuki	Civette, Ciboulette	Schnittlauch	<i>Allium schoenoprasum</i> L.
o	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	<i>Dieffenbachia</i> Schott
o	Dill	Aneth	Dill	<i>Anethum graveolens</i> L.
o	Egg Plant	Aubergine	Aubergine	<i>Solanum melongena</i> var. <i>esculentum</i> Nees
o	Endive	Chicorée	Endivie	<i>Cichorium endivia</i> L.
o	Exacum	Exacum	Blaues Lieschen	<i>Exacum</i> L.
o	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	<i>Hydrangea</i> L.
o	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebel- bildende)	<i>Iris</i> L.
o	Oenothera, Evening Primrose	Oenothère, Onagre	Nachtkerze	<i>Oenothera</i> L.
o	Parsley	Persil	Petersilie	<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nym. ex A.W. Hill
o	Prunus rootstocks	Porte-greffes de Prunus	Prunus-Unterlagen	<i>Prunus</i> L.
o	Pyracantha, Fire- thorn	Pyracantha, Buisson ardent	Feuerdorn	<i>Pyracantha</i> M.J. Roem.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o	Ribes indigrolaria (Jostaberry)	Ribes indigrolaria	Ribes indigrolaria (Jostabeere)	Ribes indigrolaria
o	Safflower	Carthame	Saflor	Carthamus tinctorius L.
o	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	Sorghum Moench
o	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum Schott
o	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipa L.
o	Triticale	Triticale	Triticale	Triticum aestivum X Secale cereale
o	Vegetable Marrow, Pumpkin	Courgette	Gartenkürbis	Cucurbita pepo L.
o	Walnut	Noyer	Walnuss	Juglans L.
o	Weigelia	Weigela	Weigelie	Weigela Thunb.

\* Adopted/Adoptés/Angenommen

+ Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuss anzunehmen

- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/  
Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme

o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant

[Annex IV follows/  
L'annexe IV suit/  
Anlage IV folgt]

TC/XXII/7

ANNEX IV

.....  
Reference of testing authority

.....  
Breeder's reference

.....  
Application number

.....  
Applicant (name and address)

UPOV VARIETY DESCRIPTION FORM

.....  
Botanical name of taxon

.....  
Testing authority

.....  
Common name of taxon

.....  
Testing place

.....  
Variety denomination

19.. to 19..  
.....  
Period of testing

.....  
Date and document number of UPOV  
Test Guidelines

.....  
Date of issue of document

.....  
Date and/or document number of  
national test guidelines

---

UPOV No.	National No.	CHARACTERISTICS	STATES OF EXPRESSION	NOTE	REMARKS
-------------	-----------------	-----------------	----------------------	------	---------

---

A. Group: (if characteristics of Chapter B are used for grouping, they are marked with a G in that chapter)

---

B. Characteristics Included in the UPOV Test Guidelines or National Test Guidelines:

---

.....  
Reference of testing authority

---

C. Similar Varieties and Differences in Relation to Those Varieties:

Denomination of Varieties:

Differences

---

D. Additional Information:

Additional Data:

Remarks:

---

Explanatory Notes:General:

(i) The reference number of the testing authority should be repeated on each page of the report.

(ii) For further information a specimen completed form is reproduced in the Appendix to this Annex.

Ad Chapter A:

Only information on the group to which the variety belonged should be indicated or information on groupings done according to means other than by characteristics listed in Chapter B. Grouping done according to characteristics mentioned in Chapter B should be indicated only by marking the respective characteristic in Chapter B with the letter "G" before the number of the characteristic.

Ad Chapter B:

(i) All characteristics of the UPOV Test Guidelines should be reproduced including those which were not applicable and those which had not been recorded. Those not applicable should receive the mention "not applicable," those not recorded the mention "not recorded."

(ii) The asterisks from the UPOV Test Guidelines should be repeated on the form.

(iii) Additional national characteristics should not be placed after the UPOV characteristics, but in the natural sequence, as the main purpose of the form would still be for national use. They do not need to be given a special mark as they are sufficiently identified by the national number.

(iv) The list contains only a small column for brief remarks or for a reference to lengthier remarks which should be reproduced in a footnote.

Ad Chapter C:

Only those characteristics should be indicated that show sufficient differences to establish distinctness. Information on differences between two varieties should always contain the states of expression with their notes for both varieties, if possible indicated in columns if more varieties are mentioned.

[Appendix to Annex IV follows]

## APPENDIX TO ANNEX IV

GW 649	ECK. 210978
.....	.....
Reference of testing authority	Breeder's reference
GW 649	W. von Borries-Eckendorf oHG
.....	Postfah 1206
Application number	D-4817 Leopoldshöhe 3
	.....
	Applicant (name and address)

## UPOV VARIETY DESCRIPTION FORM

Hordeum vulgare L.	Federal Plant Varieties Office, Federal Republic of Germany
.....	.....
Botanical name of taxon	Testing authority
Winter Barley	Rethmar
.....	.....
Common name of taxon	Testing place
Andrea	1982 to 1984
.....	.....
Variety denomination	Period of testing
1981-10-26, TG/19/7	September 16, 1985
.....	.....
Date and document number of UPOV Test Guidelines	Date of issue of document
March 1981	
.....	
Date and/or document number of national test guidelines	

UPOV No.	National Characteristics No.	States of Expression	Note	Remarks
A.	<u>Group</u> : (if characteristics of Chapter B are used for grouping, they are marked with a G in that chapter)			
	see Chapter B			
B.	<u>Characteristics Included in the UPOV Test Guidelines or National Test Guidelines:</u>			
(*) 1	1	Plant: growth habit	intermediate to semi-prostrate	6
G (*) 2	2	Lower leaves: hairiness of leaf sheaths	present	9
	3	Lower leaves: intensity of hairiness of leaf sheaths	medium	5
3	6	Flag leaf: attitude	recurved	5
G (*) 4	4	Flag leaf: anthocyanin coloration of auricles	present	9
(*) 5	5	Flag leaf: intensity of anthocyanin coloration of auricles	weak	3
	7	Flag leaf: length of leaf blade	medium to long	6
	8	Flag leaf: width of leaf blade	medium to broad	6
6	10	Flag leaf: glaucosity of sheath	medium to strong	6
7	9	Time of ear emergence (first spikelet visible on 50% of ears)	medium to late	6

GW 649

.....

Reference of testing authority

UPOV No.	National Characteristics No.	Characteristics	States of Expression	Note	Remarks
8	11	Awns: anthocyanin coloration of the tips	present	9	
9	12	Awns: intensity of anthocyanin coloration of the tips	weak	3	
(*)10	13	Ear: glaucosity	weak to medium	4	
11	14	Ear: attitude	horizontal to semi-drooping	6	
(*)12	15	Plant: height (stem and ear)	medium to long	6	
G (*)13	17	Ear: number of rows	more than two	2	
14		Ear: shape	n o t r e c o r d e d		
(*)15	18	Ear: density	medium	5	
(*)16	19	Awn: length compared with ear	longer	3	
(*)17	20	Awn: spiculation of margins	present	9	
18		Rachis: length of first segment	n o t r e c o r d e d		
19		Rachis: curvature of first segment	n o t r e c o r d e d		
20	21	<u>Two-rowed barley only:</u> Rachis: bumping of segments (in mid-third of ear)	n o t a p p l i c a b l e		
21	22	<u>Barley with more than 2 rows only:</u> Rachis: degree of zigzag (alignment of segments in mid-third of ear)	medium	5	
(*)22	23	Sterile spikelet: attitude (as for 20)	n o t a p p l i c a b l e		
23		Sterile spikelet: length of lemma (as for 20)	n o t a p p l i c a b l e		
24	24	Sterile spikelet: shape of tip (as for 20)	n o t a p p l i c a b l e		
25	25	Median spikelet: length of glume and awn relative to grain	longer	3	
G (*)26	26	Grain: rachilla hair type	long	2	
(*)27	27	Grain: husk	present	9	
(*)28	16	Grain: anthocyanin coloration of nerves of lemma	weak	3	
(*)29	28	Grain: spiculation of inner lateral nerves of lemma	strong	7	
G (*)30	29	Grain: hairiness of ventral furrow	absent	1	
31		Grain: disposition of lodicules	n o t r e c o r d e d		
32	30	Kernel: color of aleurone layer	colored	2	
(*)33	31	Seasonal type	alternative type	2	
34		Reaction to DDT	n o t r e c o r d e d		

C. Similar Varieties and Differences in Relation to Those Varieties:Denomination of Varieties:

Bollo (GW 235)

Differences:

Andrea has stronger glaucosity of the flag leaf sheath (characteristic 6), "medium to strong (6)" instead of "weak to medium (4)"

D. Additional Information:Additional Data:Remarks: